

Kooperationsabkommen vbw – UE35

Accord de coopération vbw – UE35

Kooperationsabkommen zwischen der vbw – Vereinigung der Bayerischen Wirtschaft e.V. und der Union des Entreprises (UE35)

Die vbw – Vereinigung der Bayerischen Wirtschaft e.V. und die Vereinigung der Unternehmen des Département Ille-et-Vilaine (Bretagne) (UE35) beabsichtigen, künftig eng zusammenzuarbeiten. Sie werden sich regelmäßig zu den Perspektiven der Wirtschaftsstandorte Frankreich und Deutschland austauschen und dabei die relevanten unternehmerischen Gesichtspunkte betrachten. Darüber hinaus unterstützen sie gegenseitig die von den Partnern vertretenen Unternehmen und Mitgliedsverbände in Bayern und der Bretagne bei der Anbahnung und Abwicklung von Geschäften durch Bereitstellung von Informationen und die Vermittlung geeigneter Ansprechpartner.

Accord de coopération entre La Fédération pour l'Économie Bavaoise (Vereinigung der Bayerischen Wirtschaft e.V. – vbw) et l'Union des Entreprises (UE35)

La Fédération pour l'Économie Bavaoise (vbw – Vereinigung der Bayerische Wirtschaft e.V.) et l'Union des Entreprises du département Ille-et-Vilaine (Bretagne) (UE35) ont l'intention de coopérer étroitement à l'avenir. Elles échangeront régulièrement leurs points de vue sur les perspectives des sites économiques en France et en Allemagne, tout en considérant les aspects entrepreneuriaux pertinents. En outre, elles soutiendront réciproquement les entreprises ainsi que les associations et fédérations membres représentées par les partenaires en Bavière et en Bretagne dans leurs démarches pour amorcer et réaliser des opérations commerciales en fournissant des informations et les mettant en rapport avec des interlocuteurs appropriés.

München, 15. Oktober 2015



Alfred Gaffal

Président / Präsident
vbw – Vereinigung der Bayerischen Wirtschaft e.V.

Philippe Jolivet



Président / Präsident
l'Union des Entreprises (UE35)